

Tracing Textual Influences

Example from
Horton, Olsen, Roe,
Digital Studies / Le
champ
numérique, Vol 2,
No 1 (2010)

This later play
by Markham
references
Shakespeare's
poem.

Common
passages
identified by
sequence
alignment
algorithms.

She locks her lily fingers one in one. "Fondling," she saith, "since I have hemmed thee here Within the circuit of this ivory pale, I'll be a park, and thou shalt be my deer; Feed where thou wilt, on mountain or in dale: Graze on my lips; and if those hills be dry, Stray lower, where the pleasant fountains lie." Within this limit is relief enough.... (Shakespeare, *Venus and Adonis* [1593])

Pre. Fondling, said he, since I haue hem'd thee heere, VWithin the circuit of this Iuory pale.

Dra. I pray you sir help vs to the speech of your master.

Pre. Ile be a parke, and thou shalt be my Deere: He is very busie in his study. Feed where thou wilt, in mountaine or on dale. Stay a while he will come out anon. Graze on my lips, and when those mounts are drie, Stray lower where the pleasant fountaines lie . Go thy way thou best booke in the world.

Ve. I pray you sir, what booke doe you read? (Markham, *The dumbe knight. A historicall comedy...* [1608])